

صالح

Khalass*, my love



SPEDIDAM
LES DROITS DES ARTISTES-INTERPRÈTES

SACD

CP la culture avec
la copie privée

Adami
la force des artistes

**Ri
SO
TO**
la force des artistes

Compagnie Les Vagues Tranquilles

صالح

Khalass*, my love

** Le 'KH' se dit 'RR', un R qui vient du fond de la bouche, passe difficilement sur la langue, se heurte aux dents avant de sortir.
Littéralement Khalass veut dire 'stop', 'fini', 'ça suffit'*

Tragi-comédie aquatique pour l'espace public

Thématiques du spectacle relation toxique,
violence, emprise : c'est quoi une histoire
d'amour?

Productions & soutiens Les Vagues Tranquilles, ADAMI, Risotto - Réseau pour l'essor des Arts de la Rue et de l'espace public en Ile-de-France, SACD/Auteurs d'Espace, SPEDIDAM

Résidences & Diffusion Festival Nanterre Parade(s), Chalon dans la Rue, Le Lieu, Animakt, Festival Chemo-Chantiers, Théâtre Paris-Villette, Ktha compagnie.

Contact artistique :

Ariane Boumendil et Pascale Oudot
lesvaguestranquilles@gmail.com

Contact diffusion :

Alexandre Slyper - Tapioca accompagnement

06 73 42 37 78
alexandre@tapiocaetmoi.com

Sommaire

1. Présentation de la création
2. Parcours des artistes engagées dans le projet
3. Éléments visuels

1. Présentation de la création

Titre *Khalass, my love*

Genre Tragi-comédie aquatique et musicale pour l'espace public

Public visé Adultes et adolescents à partir de 12 ans

Durée 1 heure

Equipe du spectacle

Texte **Pascale Oudot**

Mise en scène **Ariane Boumendil**

Jeu **Pascale Oudot** et **Katia Mayen**

Avec les voix de **Thierry Bosc, Emmanuelle Grangé, Alban Aumard, Arslane Bouamama**

Avec la participation de la chorale Musiques Actuelles de **Inès**

Damaris-Vieillard du conservatoire de Nanterre

Collaboration à la mise en scène et scénographie **Anaïs Laforêt Le Gall**

Design et construction de la chaise **Julien Jussaume Général Métal**

Composition musicale **Katia Mayen**

Costume de Pascale Oudot **Teddy Parra**

Remerciements à **Constance Carrelet**

Production, soutiens, résidences, diffusion

Production **Les Vagues Tranquilles**

Co-production **Adami déclencheur - Pascal Oudot**

Aide à la création du **réseau Risotto - Réseau francilien pour l'essor des Arts de la Rue et de l'Espace Public en Ile-de-France**

Avec le soutien de la **SACD / Auteurs d'Espaces**, la **SPEDIDAM**, la **Cave à Théâtre** Bureau d'accompagnement **Tapioca**

Résidences & diffusion **Festival Nanterre Parade(s), Chalon dans la Rue, Le Lieu, Animakt, Festival Chemo-Chantiers, Théâtre Paris-Villette, Ktha compagnie.**

Le spectacle sera créé **au Festival Nanterre Parade(s) les 3 et 4 juin 2023 (4 représentations) à 14h45 et 17h15.**

En tournée

Festival Sorties de Bain 6 et 7 juillet 2023 (Granville)

**Festival de Chalon dans la Rue (Chalon sur Saône) - Cour des pompes
élévatoires les 21, 22, 23 juillet 2023**

Villa Mais d'Ici (journées du matrimoine) 16 septembre 2023 (Aubervilliers)

Maison des Initiatives et de la Citoyenneté 24 novembre 2023 (Ile Saint-Denis)

Résumé du spectacle

Flottant dans sa baignoire, surnageant dans les décombres d'une histoire d'amour toxique, une femme en mille morceaux cherche à comprendre comment tout ça a bien pu lui arriver. Accompagnée de son double cheffe d'orchestre, elle reconstitue la chronologie de son histoire avec un homme entre Paris - où elle le rencontre - et le Caire - sa ville, alors en pleine guerre civile. Voyages dans le désert, rencontres à la piscine, séances de thérapie par le bain, repas de Noël égyptien ; ses souvenirs remontent, la submergent, elle appelle au secours. En recollant ses morceaux, elle affronte ses démons et rassemble aussi ses forces pour se libérer et imaginer un avenir.

Extraits de texte

“Il est partout, au supermarché en bas, au tabac du coin son café à la main, à la fenêtre de la cuisine à fumer, devant la porte à m’attendre parce qu’il a oublié sa clé, en jogging sur le canapé les yeux dans le vague, à tourner du riz dans la casserole, à verser du lait sur les céréales, je sens le mélange de son parfum à l’ambre et de sa Marlboro dans le lit, sa jambe lourde qui bloque les miennes. Il a colonisé tous mes espaces, il a marché dans toutes mes rues, il occupe tous les coins de mon cerveau, je m’ennuyais, il a étouffé mes angoisses, m’a aspiré.”

“En 3^{ème}, contrairement à ma copine Caroline qui a le cheveux lisse et le corps long, j’ai le cheveux court et le corps rond, un perfecto, des grands pulls pour cacher mes formes; En 3^{ème}6, collège Joliot Curie, il y a Christophe Lecharme, fils de mon orthophoniste, il m’écrit pendant les cours, il me raccompagne après les cours, le week end on révise les cours ensemble. Et quand Christophe Lecharme mange des pommes, il m’en donne la moitié. Christophe Lecharme, il change de lycée en seconde, il disparaît de ma vie, c’est beaucoup trop soudain. J’ai 13 ans et je ne comprends pas ce qui m’arrive. Je me goinfre en rentrant de l’école, je mange de tout sauf des pommes.”

“I will follow you anywhere - je lui ai dit entre le Caire et Sharm El Sheikh - des barrages partout - le Sinaï, jusqu’à la pointe, 200 km/heure - la clim de la Mercedes est en panne - les fenêtres sont ouvertes - j’ai du sable dans la bouche - je comprends rien à ce pays - cet homme qui hurle - cet homme qui ne me parle pas pendant des jours - il me dévore des yeux à nouveau - il met sa main sur ma cuisse - hoby ana, son visage est

un soleil - je peux mourir avec lui - je te suivrai partout - I will follow you anywhere."

Notes d'intention

Jusqu'où peut-on descendre, à quel niveau d'asphyxie, combien de goulées de honte, de renoncement à soi faut-il ingurgiter avant d'avoir la force de remonter à la surface ? **Khalass, my love** est une plongée vertigineuse dans les abysses d'un amour qui vire au cauchemar.

Chacun de nous promène avec lui une histoire dont il ne peut se départir : avec humour et décalage **Khalass, my love** livre dans l'espace public l'histoire particulière d'une femme et fait ainsi résonner au dehors l'histoire de milliers d'autres. Le public est au centre du dispositif, au cœur de l'histoire : parfois témoin, parfois confident.

Le texte par Pascale Oudot

A l'origine de ce texte, il y a mon histoire, une histoire d'amour et d'emprise entre Paris et le Caire. La fiction que j'en ai tirée a été écrite pendant le premier confinement de mars 2020. L'état d'enfermement que nous avons tous vécu alors et l'interdiction de se déplacer librement m'ont rappelé ce que j'avais vécu lors de mon premier séjour au Caire où j'avais suivi un homme dont j'étais tombée amoureuse à Paris et que je venais d'épouser. **L'Égypte était en pleine guerre civile**, les militaires - à leur tête le général Abdel Fattah Al-Sissi (l'actuel président) - venaient de renverser le gouvernement des Frères musulmans dirigé par Mohamed Morsi. Pendant cette période sanglante où le pays était divisé, **je vivais aussi une guerre sourde et violente à l'intérieur de mon couple**.

S'il s'agit d'une histoire sombre, **j'ai choisi de la raconter avec le plus d'humour et d'amour possible**. Cette période de ma vie est maintenant loin derrière moi, je ne peux pas affirmer que cela ne m'arrivera plus, mais écrire m'a permis de mettre en perspective mon histoire et quelque chose d'universel a émergé de ce récit intime. Je suis convaincue qu'on ne sait jamais comment commence une histoire d'amour, ni comment elle finit et j'espère sincèrement que les spectateurs pourront aussi se reconnaître dans mon récit.

Nos intentions pour le spectacle par Ariane Boumendil

Le compagnonnage amorcé avec Pascale sur le précédent spectacle de la compagnie m'a amené à suivre l'écriture de cette auto-fiction et j'ai eu envie de construire avec elle - et une équipe de fidèles réunies pour l'occasion - ce spectacle qui sera **le récit d'une libération**.

Nous avons imaginé un **dispositif simple et ludique** pour **immerger les spectateurs dans l'espace mental de notre héroïne** et faire surgir l'endroit de **l'intime dans l'espace public**. L'élément central de ce dispositif est un objet **symbolique de l'intimité : une baignoire**. C'est un cocon mais aussi parfois le lieu de l'enfermement, elle est posée comme un îlot au milieu d'un chaos d'objets du quotidien - des photos, des souvenirs, des maquettes, des objets de cuisines - qui vont être détournés de leur utilité, matière à jeu, et, à mesure que notre héroïne se libère, s'organiser ou disparaître. Une grande chaise semblable à une chaise d'arbitre ou de maître nageur permet de faire un pas de côté, de prendre de la hauteur, ou de laisser apparaître des figures importantes de l'histoire. **Le public est disposé à 180 degrés autour de cette installation**. L'eau est un élément très important pour cette femme, fil rouge du récit, l'eau est présente - tantôt ludique, tantôt réconfortante, parfois menaçante.

Nous rencontrons notre héroïne dans l'état dans lequel l'a laissé l'homme qu'elle a aimé : fragmentée. Elle est accompagnée d'une musicienne-comédienne qui va l'aider à rassembler les pièces du puzzle de différentes façons : avec des musiques, des chants, des sons, en écoutant simplement, en faisant intervenir des voix des personnages de cette histoire - son meilleur ami, son père. Elle accompagne ou bouscule, agit parfois comme un chef d'orchestre, qui tire les ficelles de l'histoire. **La chronologie se met en place petit à petit**. Nous sommes avec **les comédiennes au présent du plateau, le passé est convoqué ou surgit sans prévenir**. Je souhaite que les sauts dans le temps **soient souvent drôles, matière à jeu pour les comédiennes** - qui peuvent s'amuser à plonger dans le passé et incarner les figures qui peuplent l'histoire, mais que les allers-retours puissent aussi être durs, voire même violents. Notre héroïne se tient parfois au milieu du public pour mieux s'adresser à lui ou réfléchir et plonge d'autres fois au centre de l'installation, comme au centre d'une arène où se rejoue l'histoire.

La composition musicale par Katia Mayen

Pour ce projet j'ai décidé de composer certaines musiques et de les mêler avec des musiques venues d'Egypte. L'histoire d'emprise que nous livre cette femme porte en elle l'histoire de beaucoup d'autres : j'ai eu envie que ces femmes soient représentées de façon sonore, par le biais d'un **chœur enregistré**, pour soutenir sa prise de parole. Ce chant reviendra à plusieurs reprises et sous plusieurs formes dans le spectacle. Dans les lieux où cela sera possible, nous souhaitons organiser en amont des représentations des ateliers participatifs afin de constituer **un véritable chœur de femmes qui viendra rejoindre les comédiennes sur scène pour terminer le spectacle**.

2. Parcours professionnels des artistes engagées dans le projet

Le duo

Ariane Boumendil et Pascale Oudot se sont rencontrées sur scène en 2015, se découvrant un regard, une pudeur, une naïveté, un étonnement commun, elles décident de cheminer ensemble. Toutes les deux comédiennes, autrices et metteuses en scène ; désormais co-directrices de la compagnie Les Vagues tranquilles, elles définissent leur rôle au gré de leurs projets. Elles affectionnent le travail d'équipe, écrivent ou adaptent des textes qui parlent du monde d'aujourd'hui, questionnent et observent sans jamais juger. L'humour, le décalage, la catharsis sont au centre de leur recherche artistique.

Leur nouvelle création ***Khalass, my love*** est l'occasion de porter une parole intime dans l'espace public.

Ecriture et interprétation

Pascale Oudot commence sa carrière au Théâtre du soleil dans *Le Cercle de Craie Caucasien* mise en scène par **Christophe Rauck**, puis dans *La Surprise de l'Amour* mise en scène par **Robert Fortune**. Elle participe ensuite à nombreux projets dirigés par **Julie Bérés**, notamment *Poudre* au Théâtre national de Chaillot et *E Muet* ; elle rencontre **Philippe Awat** avec lequel elle collaborera sur plusieurs spectacles : *Le songe d'une nuit d'été*, *La Tempête* de William Shakespeare, *Le Roi Nu*, *Tête Ronde* et *Tête Pointue*, *Ma mère m'a fait les poussières*. Elle collabore à de nombreux projets sous la direction de **Victor Gauthier Martin** notamment *Gènes 01* au Théâtre National de la Colline ; elle rencontre Christophe Evette et la Cie **Les Grandes Personnes** avec qui elle collabore régulièrement. Elle joue dans des spectacles de **Stéphanie Tesson**, **Daniel Mermet**, **Guy-Pierre Couleau**, **Guillaume Barbot**, **Magali Pinglaut**. Elle participe à la première pièce co-écrite et mise en scène par **Nicolas Martinez** et **Benoit Moret**, *Ca n'arrive pas qu'aux autres* qu'ils joueront pendant un an. A la télévision, on a pu la voir dans *Cheyenne* et *Lola* et *Mystère à la Sorbonne* de **Léa Fazer**. Récemment elle tourne sous la direction de **Danièle et Christopher Thompson**.

Au cinéma elle joue sous la direction de **Mia Hansen-Love**, **Jean-Pierre Mocky**, **Diane Kurys**, **Francis Renaud**...

Elle coécrit et interprète avec Ariane Boumendil *L'Enfer du Net* créée en novembre 2019 et qui continue de tourner.

En 2020/21, elle écrit sa première pièce *Khalass my love*, qui se créera en 2023/24

Elle dirige des **ateliers artistiques pendant cinq années avec le théâtre de Chelles** et au sein de la compagnie **Les Grandes Personnes**, elle anime des **ateliers participatifs autour de différents projets**.

Mise en scène

Après une thèse de biomathématiques, une école d'interprétation, **Ariane Boumendil** mène une double vie de chercheur en épidémiologie et de comédienne. Elle est l'auteur de nombreuses publications scientifiques de santé publique.

Elle est diplômée du *Master de mise en scène et dramaturgie* de l'**Université Paris-Ouest Nanterre**. Elle assiste ou collabore à plusieurs mises en scène, notamment de **Jacques Nichet** et **Aurélia Guillet, Daniel Fish, Carine Lacroix** et récemment **Linda Blanchet** sur le spectacle *Killing Robots*.

Elle cofonde la compagnie *Les Vagues Tranquilles*, adapte et met en scène *Et il sonna* et collabore à l'écriture d'*Une journée chez Fukang* de Zhuoer Zhu (Festival *Impatience* et Tournée). Elle co-signe *L'Enfer du Net* avec Pascale Oudot et co-signe *RISE* qu'elle met également en scène en 2022 (en tournée en 23/24).

Composition musicale

Katia Mayen (Kat May) est une chanteuse, auteure, compositrice française. Elle commence sa carrière au théâtre en tant que comédienne.

Après avoir collaboré à plusieurs projets musicaux en tant que chanteuse, elle écrit, compose et interprète son premier EP *The Trees of Regents Park* (2012) suivi de l'album *Beyond the North Wind* (2014).

Depuis 2015, Kat travaille également en tant que compositrice et arrangeuse.

Au cinéma, elle signe la chanson *Fate* Interprétée par la comédienne **Noémie Merlant**, pour le long métrage de **Christophe Lioud** *À tous les vents du ciel* (2016).

Au théâtre, Kat compose la musique des spectacles *Dans ma maison de papier, j'ai des poèmes sur le feu* (2019), *Candide* (2021) (tous deux mis en scène par **Julien Duval** et créés au **Théâtre National de Bordeaux en Aquitaine**) et *Khalass, my love* de la compagnie **Les Vagues Tranquilles** (création 2023).

Depuis 2016, elle travaille en collaboration avec la dessinatrice de bande dessinée **Lucy Mazel** et signe la musique des trailers d'*Edelweiss* (**Glénat - Vents d'Ouest**) et *Olive* tome 1, 2, 3 et 4 (**éditions Dupuis**).

En 2020, sa chanson *The Lake* fait partie de la bande originale de la série américaine *Good Trouble* (**Freeform - ABC / BBC**).

En 2022, Kat compose et interprète le single *Sortir du Noir* en duo avec l'artiste **ORLAN** dans le cadre de l'exposition *Le slow de l'artiste* à la *Foire Foraine d'Art Contemporain* au **CENTQUATRE** à Paris.

Regard chorégraphique

Marie Doiret a dessiné son trajet de danseuse avec fidélité, curiosité et goût des gens. Sa vie d'artiste-interprète s'est faite auprès de chorégraphes portant la danse sur les plateaux des théâtres ou dans l'espace public, s'adressant à tous les publics petits et grands.

Elle a dansé, été assistante, intervenante ou co-auteure, depuis ses 20 ans, avec **Pascal Giordano/ Hapax Compagnie, Nadine Beaulieu/ Cie Nadine Beaulieu, Maria Ortiz-Gabella/ Cie Arcane, Brendan Le Delliou/ Frichti Concept, Alexandre Pavlata/ Cie N°8**. Ses registres variés, d'une danse très épurée au

théâtre burlesque, lui ont permis de traverser tous les états du corps en mouvement, et une grande palette d'imaginaires.
Plus récemment, elle engage son regard et ses outils de chorégraphe dans le travail théâtral de la compagnie **Les Vagues Tranquilles**.

La collaboration toujours active avec **Nadine Beaulieu/ Cie Nadine Beaulieu** est au centre de son parcours : Nadine représente son berceau, son terreau, commun avec Emilie.

Depuis 2006, avec et grâce à son alliée Emilie Buestel, Marie a trouvé l'endroit (tous les endroits !) où relier toutes ces expériences, pour dessiner son propre chemin de création. Elles poursuivent ensemble leurs aventures artistiques, mues par la volonté de « faire avec » : faire avec les autres et faire avec le réel.

3. Images du spectacle

Festival Nanterre Parade(s) - Juillet 2023 © Zhuoer Zhu







